



Un Mensaje para las Parejas sobre la Clamidia Expedited Partner Therapy (EPT) (Terapia Acelerada de Pareja)

del Departamento de Salud Pública de Massachusetts 29 de agosto de 2011

Información importante sobre su salud sexual: favor de leer con cuidado ambos lados de la hoja.

Si tiene alguna pregunta sobre la medicina para la clamidia, favor de llamar a su médico o enfermera.

Para obtener más información sobre la clamidia y otras enfermedades de transmisión sexual (ETS), visite el sitio Web del Departamento de Salud Pública de Massachusetts (Massachusetts Department of Public Health) www.mass.gov/dph/cdc/std.

¿Por qué se me está dando una medicina o una receta para una medicina?

A su pareja sexual recientemente se le trató por una enfermedad de transmisión sexual (ETS) conocida como **clamidia**. Puede que usted también la tenga y es por eso que su pareja sexual le ha traído una receta o la medicina para tratar la clamidia. Usted debe tomar la medicina lo antes posible.

¿Qué es la clamidia y cuáles son los signos o síntomas?

La clamidia es una infección muy común que tanto hombres como mujeres pueden adquirir al tener sexo vaginal, anal u oral. La mayoría de la gente no siente síntomas pero si usted tiene la infección, aun cuando no tenga síntomas, se la puede pasar a cualquier persona con la que tenga sexo.

Mujeres con signos o síntomas pueden tener:

- *Secreción amarilla o blanca en la vagina*
- *Dolor o sangrado durante o después del sexo*
- *Sangrado entre los períodos de menstruación*
- *Ardor o dolor al orinar*
- *Dolor en el vientre, calambres y dolor de espalda*
- *Náuseas*
- *Fiebre*

Hombres con signos o síntomas pueden tener:

- *Secreción amarilla o blanca en el pene*
- *Ardor o dolor al orinar*
- *Ardor o picor en la abertura del pene*
- *Dolor o inflamación de los testículos (huevos)*

¿Cuál es la cura para la clamidia?

Por lo general, la clamidia se cura con una dosis de un antibiótico llamado azitromicina. La dosis de esta medicina no trata otras ETS como la sífilis o la gonorrea.

Hoy se le ha dado una dosis de azitromicina o una receta para que la obtenga en la farmacia. Antes de tomarse la medicina, favor de leer con cuidado toda la información a continuación.

1. Si tiene cualquiera de estos problemas, tiene que ver a un médico o enfermera lo antes posible porque tal vez necesite una medicina más fuerte.

- *Dolor en el vientre*
- *Náuseas*
- *Fiebre*
- *Calambres*
- *Vómitos*
- *Dolor en testículos (huevos)*

2. No se tome la medicina sin antes verificar con su propio médico o farmacéutico si:

- Es alérgico a alguna medicina
- Padece de problemas severos de salud en los riñones, el corazón, el hígado o convulsiones

Si no puede tomarse la medicina debido a otros problemas de salud o alergias, vea a su médico o enfermera lo antes posible para obtener el tratamiento de clamidia que sea mejor para usted.

3. ¿Cómo me tomo la medicina?

- Tómese *toda* la medicina de una vez por boca.
- Si vomita durante la primera hora de haber tomado la medicina, tendrá que obtener más de su clínica, médico o enfermera porque la medicina no tuvo tiempo suficiente para funcionar.
- No comparta la medicina con nadie más.

4. ¿Qué pasa si estoy o creo estar embarazada?

La azitromicina no le hará daño al bebé. La clamidia puede ser transmitida por la madre a su bebé durante el embarazo y puede ocasionarle al bebé problemas de salud. Si está embarazada, tómese la medicina y vea a su médico o enfermera tan pronto pueda. Dígales que recibió el tratamiento porque su pareja sexual tiene clamidia.

5. ¿Qué debo hacer después de tomar la medicina?

- **No tenga sexo vaginal, anal, u oral durante por lo menos siete días después de que Ud. Y su pareja(s) sexual(es) hayan tomado la medicina.** A la medicina le toma siete días curar la clamidia. Usted se puede contagiar nuevamente con la clamidia si tiene sexo antes de esperar a que la medicina le funcione a usted y a su(s) pareja(s).
- **Examínese para detectar otras ETS.** Esta medicina no trata otras ETS. Aunque se tome esta medicina es importante hacerse pruebas para detectar otras ETS porque la gente puede padecer más de una a la vez. Pídale a su médico o enfermera que le examine para detectar gonorrea, sífilis y VIH.

6. ¿Qué podría pasar si no me tomara la medicina?

La clamidia que no se trata puede llevar a la infertilidad (no poder tener hijos). Cuando las mujeres no se tratan la clamidia puede causar Enfermedad Inflamatoria Pélvica (EIP), la cual puede ser muy dolorosa. Cuando los hombres no se tratan la clamidia puede causar infección y dolor en los testículos.

7. ¿Cuáles son los efectos secundarios comunes de la medicina?

Algunos de los efectos secundarios de la azitromicina incluyen diarrea, náuseas, dolor en el vientre, dolor de cabeza y vómitos. Recuerde que si vomita en la primera hora después de tomarse la medicina, tiene que conseguir más medicina.

8. ¿Qué pasa si tengo una reacción alérgica después de tomar la medicina?

Las reacciones alérgicas son raras, pero pueden pasar.

Si tiene cualquiera de estos problemas después de tomar la medicina, llame al 911 o vaya a la sala de emergencia:

- Problemas para respirar/pecho apretado
- Inflamación de los labios o la lengua
- Se le cierra la garganta
- Ronchas en la piel que le pican

Si tiene una reacción alérgica: cuando se mejore mande un e-mail a ept@state.ma.us para que el Departamento de Salud Pública sepa cuántas personas tuvieron problemas con la medicina.

¿Cómo se puede prevenir la clamidia?

La única manera de evitar la clamidia y otras ETS, incluido el VIH, es no tener sexo. Si tiene relaciones sexuales, el uso correcto de un condón CADA VEZ que tenga cualquier tipo de sexo puede reducir las probabilidades de contagiarse una ETS. EL hacerse las pruebas para detectar las ETS al menos una vez al año es también una excelente manera de mantenerse saludable.